



Lindenstraße 20,  
74363 Güglingen  
www.afriso.com

Telefon +49 7135 102-0  
Service +49 7135102-211  
Telefax +49 7135102-147  
info@afriso.de

## Programmierbarer Thermostat Raumthermostat RT 10 D 230

### HEINWEIS!

Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn Sie diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Die Anleitung ist auch auf den AFRISO-Webseiten im Internet verfügbar.

### WARNUNG!



Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Wasser in Berührung kommt.

Arbeiten an Stromkreisen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Netzspannung (AC 230 V) kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

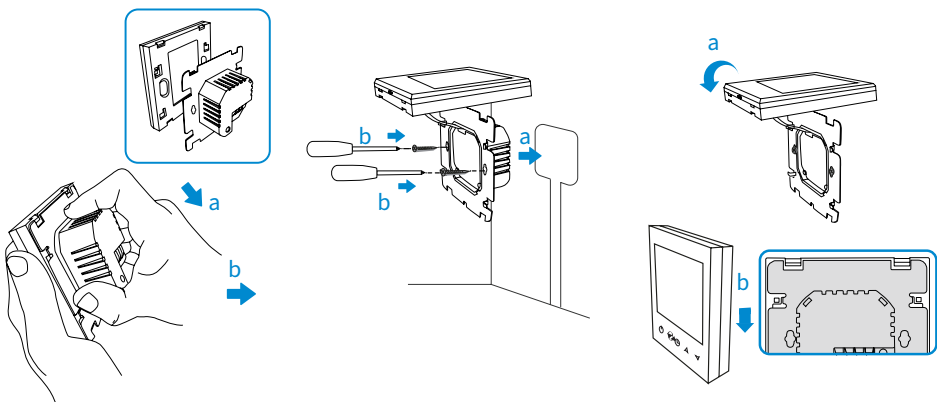
Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung und sichern Sie sie vor Wiedereinschalten.

### BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Jeder Raumthermostat RT 10 misst permanent die Umgebungstemperatur und vergleicht die Soll- und Ist-Temperatur und schaltet über die gewünschte Soll-Temperatur den Ausgang. Zusätzlich können neben der Soll-Temperatur auch Zeitprogramme (beispielsweise Tag/Nacht) hinterlegt werden. Im Display werden verschiedene Werte (beispielsweise Temperatur, Uhrzeit, Heizbetrieb) angezeigt.

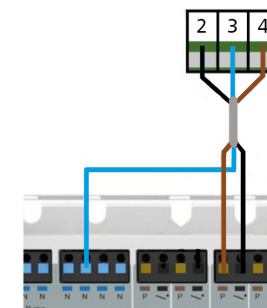
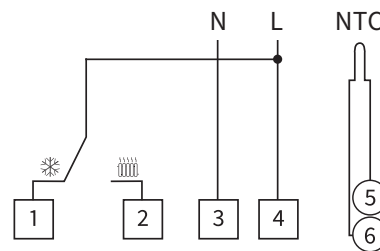
An Raumthermostat RT 10 kann ein zusätzlicher NTC-Temperaturfühler (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen werden, der je nach Konfiguration als Fußbodentemperaturfühler oder als alternativer Raumfühler fungieren kann.

### MONTAGE



Der Montageort des Raumthermostats RT 10 muss einen Schutz vor Witterungseinflüssen bieten. Raumthermostat RT 10 ist für die Wandmontage in einer Standard-Elektrodose mit Ø60 mm vorgesehen. Der Raumthermostat RT 10 muss in Augenhöhe montiert werden, mit einem Abstand von mindestens 30 cm von Türen und Fenstern entfernt. Der Raumthermostat RT 10 wird mittels der Befestigungslöcher auf der Rückseite des Gehäuses befestigt.

Elektrisches Anschlusssystem Thermostat






### MENÜFUNKTIONEN



Das Servicemenü des Raumfühlers enthält erweiterte Einstellungen, die seinen Betrieb verändern. Um in das Servicemenü zu gelangen, schalten Sie den Thermostat zunächst mit der Taste aus . Halten Sie dann die Tasten und 5 Sekunden lang gedrückt. Die im Servicemenü verfügbaren Funktionen werden im Folgenden dargestellt.




Name	Beschreibung der Funktionen	Mögliche Einstellungen	Standard-einstellung
SEN	Sensorfunktionen	00: Kein externer NTC- Sensor (Thermostat arbeitet auf der Grundlage der vom internen Sensor gemessenen Temperatur) 01: Thermostat arbeitet auf der Grundlage der Temperaturanzeige des externen NTC- Sensors (die Messung des internen Fühlers wird ignoriert) 02: Der Thermostat arbeitet auf der Grundlage der Temperaturanzeige sowohl des internen als auch des externen Sensors	00
OSV	Temperaturbegrenzung des externen Sensors (nur aktiv bei Einstellung 02 im Parameter SEN)	5÷99°C	42°C
DIF	Hysterese des Hilfssensors (nur aktiv bei Einstellung 01 oder 02 im Parameter SEN)	1÷9°C	2°C
SVH	Begrenzung der Höchsttemperatur	5÷99°C	35°C
SVL	Begrenzung der Mindesttemperatur	5÷99°C	5°C
ADJ	Korrektur der gemessenen Temperaturanzeige	-5÷+5°C	0,0°C
FRE	Frostschutzfunktion	00: Aus   01: Aktiviert	00
PON	Betrieb nach Stromausfall	00: Bei Wiederherstellung der Netzspannung schaltet sich der Thermostat automatisch aus 01: Nach Wiederherstellung der Netzspannung schaltet sich der Thermostat automatisch ein	00
FAC	Werkseinstellungen	08: nichts tun   00: Werkseinstellungen wiederherstellen	08




## VERWENDUNG DES THERMOSTATS








**Einstellen von Tag und Uhrzeit:** Um die Uhrzeit und den Wochentag einzustellen, drücken Sie die Taste , und stellen dann die angezeigte Uhrzeit mit den Tasten  und  ein.

Drücken Sie die Taste  1 mal um die Stunden einzustellen. Drücken Sie die Taste ein zweites mal, um die Minute einzustellen und ein drittes mal, um den Wochentag einzustellen.

**Sperren der Tasten:** Um die Tastatursperre zu aktivieren, halten Sie die Taste  5 Sekunden gedrückt. Die Tastatursperre wird durch erneutes Drücken der Taste  für 5 Sekunden deaktiviert.

**Manueller Modus:** Drücken Sie die Taste M. Stellen Sie mit den Tasten  und  die Temperatur ein. Der Modus bleibt so lange bis die Taste M erneut gedrückt wird. Der manuelle Modus wird durch die Anzeige des Symbols  angezeigt.

**Vorübergehender manueller Modus:** Drücken Sie eine beliebige Taste. Wenn das Symbol  blinkt, können Sie mit den Tasten  oder  die Temperatur ändern. Die Temperatur in diesem Modus gilt bis zum Ende des aktuellen Zeitplanintervalls.



**Wochenmodus:** Halten Sie die Taste M gedrückt. Wenn "Loop" angezeigt wird, stellen Sie die Wochentage mit oder  ein . Drücken Sie die Taste M. Stellen Sie mit den Tasten  oder  die Temperatur ein. Drücken Sie die Taste . Stellen Sie mit den Tasten  oder  die Uhrzeit ein. Wenn Sie die Taste M drücken, wechseln Sie zwischen den Tagen und Temperaturen.

Innerhalb des Zeitplans kann die Woche in: 5, 6 oder 7 Arbeitstage eingeteilt werden. Die folgenden Zeitintervalle können für Arbeitstage und freie Tage konfiguriert werden:

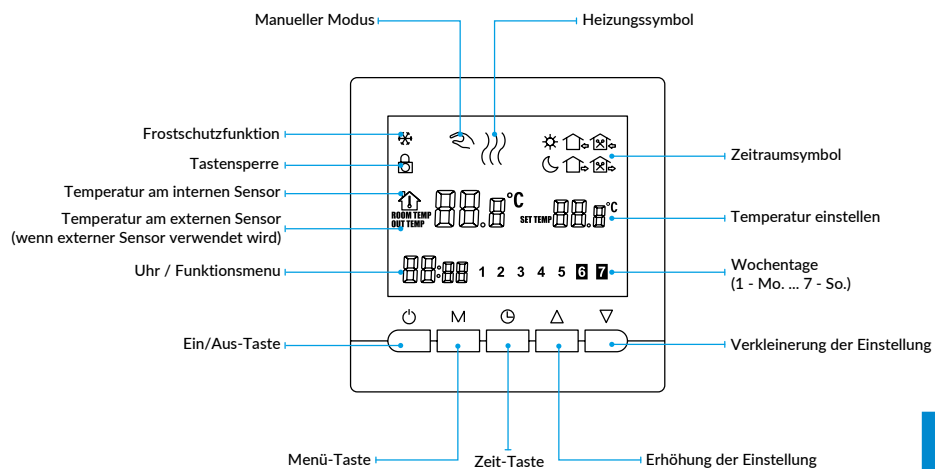
### Zeitintervalle für Arbeitstage

Symbol	Startzeit	Standardeinstellung
	6:00	20°C
	8:00	15°C
	11:30	15°C
	12:30	15°C
	17:30	22°C
	22:00	15°C

### Zeitintervalle für freie Tage

	8:00	22°C
	23:00	15°C

## ANZEIGE



## BESCHREIBUNG DER FUNKTION DES NTC SENSORS (FÜR PARAMETER SEN = 02)

Wenn die vom zusätzlichen NTC-Fühler gemessene Temperatur die im OSV-Parameter eingestellte Temperatur überschreitet, schaltet das Raumthermostat den Regelausgang ab (stoppt die Heizung), auch wenn die eingestellte Temperatur in der Heizzone nicht erreicht wurde. Diese Funktion soll die Fußbodenheizung vor dauerhaften Schäden schützen.

### SENSORFEHLER

Der Sensor für die Innen- oder Außentemperatur muss korrekt ausgewählt werden. Bei falscher Auswahl oder fehlerhaftem Fühler wird auf dem Display Er angezeigt. Der Thermostat arbeitet nicht, bis der Fehler behoben ist.

### BESCHREIBUNG DER FROSTSCHUTZFUNKTION

Die Frostschutzfunktion arbeitet unabhängig von Zeitplänen und Thermostateinstellungen und sendet ein Heizsignal, wenn ein Temperaturabfall unter 5°C festgestellt wird. Steigt die Temperatur über 7°C schaltet sich die Frostschutzfunktion ab.

### TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Parameter	Wert
Abmessungen (H x B x T)	86 x 86 x 40 mm
Abstand der Befestigungslöcher	60 mm
Gewicht	163 g
Umgebungstemperatur	5÷60°C
Messbereich	5÷99°C
Typ des externen Sensors	NTC
Elektrische Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Stromverbrauch	< 0,3 W
Verschmutzungsgrad	II
Bemessungsstoßspannung	2500 V
Schutzklasse (EN 60730)	II
Schutzart (EN 60529)	IP20
Kontaktbelastung	Maximal 3 A 250 V AC

### ZEITINTERVALLE FÜR FREIE TAGE

AFRISO Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Product den Folgenden Richtlinien entspricht:

- der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU,
- der EMV-Richtlinie 2014/30/EU,
- der RoHS II-Richtlinie 2011/65/EU.



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: [www.afriso.pl](http://www.afriso.pl) / [www.afriso.com](http://www.afriso.com).

### STILLEGUNG, ENTSORGUNG



1. Trennen Sie das Produkt von der Versorgungsspannung.
2. Demontieren Sie das Produkt
3. Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften. Elektronikteile und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

### GARANTIE

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter [www.afriso.com](http://www.afriso.com) oder in Ihrem Kaufvertrag.

### RÜCKSENDUNG

Vor einer Rücksendung Ihres Produkts müssen Sie sich mit uns in Verbindung setzen ([service@afriso.de](mailto:service@afriso.de)).

### ADRESSEN

Die Adressen der Unternehmen, die die AFRISO-Gruppe weltweit vertreten, finden Sie unter [www.afriso.com](http://www.afriso.com).